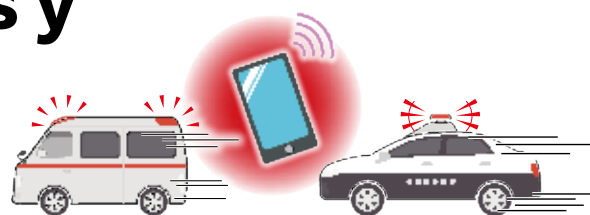


# Emergencias y desastres



## 1

## Llamadas de emergencia

### 1-1

### Enfermedad o lesión repentina, incendios, etc. (número 119)

#### En caso de sufrir enfermedad o lesión repentina

- i. Marque el 119. Un operador le preguntará si el motivo de la llamada es un incendio o una urgencia médica («*Kaji desuka? Kyūkyū desuka?*»). Diga con claridad que una urgencia médica («*Kyūkyū desu*»).
- ii. Informe al operador del lugar en el que es necesaria la asistencia.
- iii. En caso de conocer los detalles, explique los síntomas y la edad de la persona que necesita asistencia.
- iv. Facilite al operador sus datos personales (nombre y teléfono de contacto).

En el siguiente enlace encontrará la información necesaria para solicitar una ambulancia:

<https://www.fdma.go.jp/publication/portal/post1.html>



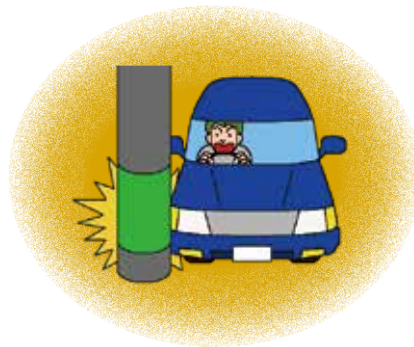
#### En caso de incendio

- i. Marque el 119. Un operador le preguntará si el motivo de la llamada es un incendio o una urgencia médica («*Kaji desuka? Kyūkyū desuka?*»). Diga con claridad que es un incendio («*Kaji desu*»).
- ii. Informe al operador de dónde se está produciendo el incendio.
- iii. Facilite al operador sus datos personales (nombre y teléfono de contacto).

## 1-2

## Qué hacer en caso de sufrir accidentes de tránsito , crímenes, etc. (número 110)

- En caso de sufrir un accidente de tránsito o ser víctima de un crimen, llame al 110 y de parte a la policía.
- Transmita con claridad al operador lo siguiente:
  - i. Qué, dónde y cuándo ha tenido lugar el incidente.
  - ii. su nombre, información de contacto, etc.
  - iii. Información relativa a la contraparte y los criminales (sexo, número de personas, edad y vestimenta).
  - iv. Si hay heridos o no.
- Si no le es posible realizar la llamada, pida ayuda a alguien.



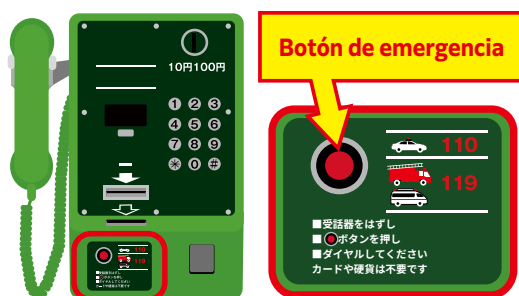
### Para Recordar

#### Emergency call from a public telephone

You can use a public telephone to make emergency calls to 110 (police), 118 (Coast Guard), and 119 (fire department). No coins or telephone cards are required.

- Public telephones with an emergency call button (red button)  
Pick up the receiver, press the emergency call button, and then dial 110.
- Public telephones without an emergency call button  
Pick up the receiver and dial 110 directly.

#### ◆Teléfonos públicos **con** botón de emergencia



#### ◆Teléfonos públicos **sin** botón de emergencia



## 2

## Desastres naturales



## 2-1

## Tifones y lluvias torrenciales

- En Japón, el choque de las corrientes de aire caliente procedentes del sur con las de aire frío procedentes del norte a menudo propicia la llegada de lluvias torrenciales al archipiélago de manera ocasional.
- Estas lluvias afectan a áreas amplias de terreno con particular intensidad al bajar la presión del aire que se asocia con el paso de tifones y frentes
- Además, las continuas fuertes corrientes que se forman en una misma ubicación propician la aparición de cumulonimbos, que a su vez favorecen que las lluvias torrenciales continúen en distintos lugares al mismo tiempo (lluvias intensas y fuertes).
- Todo ello facilita peligrosos corrimientos de tierra e inundaciones para las que es necesario estar preparados.

## (1) Desbordamiento de ríos

- Después de fuertes lluvias, los ríos pueden inundarse, inundando edificios y arrastrando a la gente.
- Siga las siguientes instrucciones para poder proteger su vida:

## Esté preparado

Es prioritario conocer las zonas con riesgo de desbordamiento de ríos, las áreas de evacuación, las rutas seguras desde su casa u otros lugares hasta las áreas de evacuación utilizando de forma habitual los llamados *hazard map*.

## Para Recordar

## Hazard maps

Son mapas que muestran las zonas más propensas a sufrir un desastre natural.



Para más detalles, consulte la siguiente página web:

<https://disaportal.gsi.go.jp/>



## En caso de lluvia intensa

- Seguendo las informaciones meteorológicas y de prevención de desastres emitidas por la Agencia Meteorológica, etc., podrá evacuar si siente que su integridad física pueda verse amenazada.
- En caso de que su municipalidad emita una alerta de evacuación, huya de lugares peligrosos a un lugar seguro.
- Sobre cómo evacuar, consulte el punto 3. *Evacuación*.

## (2) Corrimientos de tierra

Los desastres causados por corrimientos de tierra se producen cuando las laderas de las montañas o los acantilados se derrumban debido a fuertes lluvias o terremotos, o cuando la tierra, las piedras y los árboles son arrastrados de las zonas fluviales durante las inundaciones. Estos desastres pueden destruir o sepultar edificios o bloquear carreteras.

Siga las siguientes instrucciones para poder proteger su vida en caso de un corrimiento de tierra:

### Esté preparado

Es importante consultar previamente su *hazard map*, etc., con frecuencia para saber qué áreas pueden ser más propensas a sufrir corrimientos de tierra, las áreas de evacuación, las rutas seguras desde su casa u otros lugares hasta las áreas de evacuación.

### En caso de lluvia intensa

- i. Siguiendo las informaciones meteorológicas y de prevención de desastres emitidas por la Agencia Meteorológica, etc., podrá evacuar si siente que su integridad física puede verse amenazada, basándose en su propio juicio.
- ii. En caso de que su municipalidad emita una alerta de evacuación, huya de lugares peligrosos a un lugar seguro.
- iii. Sobre cómo evacuar, consulte el punto 3. *Evacuación*.

## 2-2

## Terremotos

- En el archipiélago nipón las placas Pacífica y Filipina se encuentran subducidas por la Euroasiática y la Norteamericana. Como consecuencia de los complejos procesos de fricción entre estas placas tectónicas, Japón es una región especialmente propensa a sufrir terremotos.
- En caso de terremoto, es importante que ayude a proteger a otras personas una vez que usted se encuentre a salvo.
- Siga las siguientes instrucciones para poder proteger su vida:



### Preparación ante un terremoto

- i. Cree un plan familiar sobre dónde evacuar en caso de un gran terremoto.
- ii. Participe en un simulacro de emergencia de su región y revise y comprenda los planes de evacuación.
- iii. Prepare un botiquín de primeros auxilios y suficiente comida y agua para al menos tres días (siete días si es posible).
- iv. Tome precauciones para evitar que los muebles u otros objetos se caigan. Organice los muebles considerando estos riesgos.

## Para Recordar

**Magnitud de los terremotos**

- La magnitud representa la intensidad (escala) de un terremoto. Cuando la magnitud incrementa en un punto, la energía que despiden la actividad sísmica aumenta, aproximadamente, 32 veces.
- La intensidad de la magnitud hace referencia a la fuerza del temblor causado por el terremoto en una ubicación dada. La Agencia Meteorológica clasifica la intensidad sísmica en 10 escalas (0, 1, 2, 3, 4, 5-bajo, 5-superior, 6-bajo, 6-superior, 7).
- Esta información se difunde a través de la televisión, la radio e internet.

**Qué hacer en caso de terremoto**

En caso de terremoto, permanezca tranquilo y listo para actuar. En función de dónde se encuentre y el momento en el que el terremoto haya sucedido, deberá proceder en consecuencia y tener en cuenta lo siguiente:

**i. Permanezca tranquilo**

- Si se encuentra en casa o dentro de un edificio:  
Para proteger su cabeza de los objetos que caigan, póngase a cubierto debajo de una mesa robusta y espere a que el temblor cese.
- Si se encuentra en el exterior:  
Si se encuentra cerca de un edificio, es posible que los carteles publicitarios, señales de tráfico, paredes o ventanas se desplomen. Proteja su cabeza con una bolsa o lo que tenga a mano y huya a un lugar seguro.
- Si se encuentra dentro de un vehículo  
Si siente temblores, permanezca tranquilo, detenga su vehículo en el arcén izquierdo de la carretera y pare el motor. Deje las llaves puestas y camine hasta un lugar seguro.

**ii. Corte el suministro de gas**

Si un incendio se origina a causa de un terremoto, el daño que cause será aún mayor.

- Una vez el temblor haya cesado, corte el suministro de gas en toda su casa.
- Si, aun así, hay un incendio, apáguelo con un extintor en la medida de lo posible.
- Después de un terremoto, es posible que haya fugas de gas, así que bajo ningún concepto encienda un fuego.

**iii. Evacúe a un lugar seguro**

Un terremoto puede provocar el derrumbamiento de su vivienda o causar un incendio.

- En las inmediaciones de una montaña existe un mayor riesgo de corrimiento de tierra. Cuando el temblor cese, huya hacia una de las áreas de evacuación designadas por la municipalidad.
- Después de que se restablece el corte de energía causado por el terremoto, la electricidad puede causar un incendio, por lo que asegúrese de apagar el interruptor antes de evacuarse.

**iv. Coopere y ayude a sus vecinos**

Es importante cooperar con sus vecinos en caso de desastre.

- Preste especial atención a los ancianos que viven solos y a personas discapacitadas y con movilidad reducida.

**v. Esté al corriente de la información oficial**

Después de un terremoto de gran magnitud, habrá mucha información diseminada en distintos medios.

- Preocúpese de obtener la información más precisa y actualizada a través de la televisión, la radio, su teléfono móvil y esté atento a las emisiones del sistema de radio de emergencia del Gobierno para la prevención y socorro de desastres (*Bōsai gyōsei musen*). Con base en esto, actúe en consecuencia de manera tranquila y ordenada.

## Para Recordar

**Sistema de Alarma Temprana de Sismos**

- La Agencia Meteorológica emite Alertas Tempranas de Sismos cuando se espera actividad sísmica intensa.
- Esta alerta aparecerá en televisión, la radio, en su teléfono móvil y en el sistema de radio de emergencia del Gobierno para la prevención y socorro de desastres (*Bōsai gyōsei musen*).

En el siguiente enlace encontrará un vídeo sobre terremotos y alertas de sismo en inglés, chino, coreano y japonés:

[https://www.jma.go.jp/jma/kishou/books/sokuho\\_dvd/index.html](https://www.jma.go.jp/jma/kishou/books/sokuho_dvd/index.html)



**¡Al ver u oír un sistema de alerta temprana de sismos, ante todo garantice su propia seguridad sin precipitarse!**

**2-3****Tsunamis**

- Cuando un terremoto de gran intensidad ocurre en el fondo marítimo, el suelo marino puede expandirse o hundirse. Como resultado, altera la superficie del mar y se forman grandes olas que se propagan en múltiples direcciones ocasionando un tsunami.
- Se dice que la marea baja antes de que un tsunami aparezca, pero esto no es necesariamente cierto.

**Preparación ante un tsunami**

Es importante estar convenientemente preparado para actuar de manera correcta y efectiva para permanecer protegidos en caso de tsunami. Asimismo, conviene estar al corriente de la ubicación de las zonas de evacuación y los caminos más seguros para llegar a ellas desde su casa o lugar de trabajo.

**Qué hacer ante un inminente tsunami**

Una vez que un tsunami se aproxima visiblemente a la costa, será demasiado tarde para la evacuación. Tenga en cuenta lo siguiente para la evacuación:

- Si nota temblores fuertes o temblores flojos de duración prolongada, manténgase alejado de la orilla del mar o la desembocadura de un río y evacúe inmediatamente hacia un lugar elevado.
- Incluso si no percibe un terremoto, si existe una alerta por tsunami emitida por la Agencia Meteorológica o una orden de evacuación anunciada por la municipalidad, diríjase inmediatamente a un lugar elevado y seguro.
- Infórmese debidamente a través de la televisión, la radio, su teléfono móvil y esté atento a las emisiones del sistema de radio de emergencia del Gobierno para la prevención y socorro de desastres (*Bōsai gyōsei musen*).
- Ya que los tsunamis suelen ocurrir de manera reiterada, manténgase alejado de la costa hasta que todas las alertas hayan sido canceladas.

## Para Recordar

**Bandera de tsunami**

- Desde junio de 2020, comenzó una medida para avisar visualmente en las playas, etc., que se emitió una señal de alerta de gran tsunami, alerta de tsunami o precaución de tsunami, mediante una bandera en cuadros rojos y blancos llamado "*tsunami flag*".
- Usando el "*tsunami flag*" es posible avisar a las personas con discapacidades auditivas, las personas que están nadando y les dificulta escuchar por el ruido del viento y las olas, y también a los extranjeros.

**Sobre "*tsunami flag*" (Japonés)**

[https://www.data.jma.go.jp/svd/eqev/data/tsunami\\_bosai/tsunami\\_bosai\\_p2.html](https://www.data.jma.go.jp/svd/eqev/data/tsunami_bosai/tsunami_bosai_p2.html)

**Sobre "*tsunami flag*" (inglés)**

[https://www.data.jma.go.jp/eqev/data/en/tsunami/tsunami\\_flag.html](https://www.data.jma.go.jp/eqev/data/en/tsunami/tsunami_flag.html)

**2-4****Erupciones volcánicas**

- Existen 111 volcanes activos en Japón.
- Una erupción puede causar daños de distinta consideración que amenacen la integridad de las personas.
- Siga las siguientes instrucciones para poder proteger su vida:

**Esté preparado**

- Compruebe con antelación las zonas que pueden verse afectadas por la actividad volcánica utilizando mapas de riesgos y otras fuentes de información.
- Tenga en cuenta lo siguiente cuando esté de excursión en un volcán:



- Esté al tanto de la información referente a volcanes tales como la alerta de erupción, el nivel de alerta de erupción, y el mapa de riesgos.
- Entregue el formulario de registro de actividades de alta montaña
- Tenga preparado un equipo de comunicación y un casco protector, etc.

## Para Recordar

**Nivel de alerta de erupción**

- Es una información que se emite para que sepa de inmediato el “área en que se requiere una alerta” y la “acción a tomar” dependiendo de la situación de las actividades volcánicas.
- Se está implementando para 49 volcanes, de entre todos los volcanes activos en Japón.
- Esta alerta de erupción consiste en 5 niveles como los siguientes:

Nivel 5:..... evacuación (Hay necesidad de evacuarse de la zona de residencia peligrosa)

Nivel 4:..... evacuación de las personas mayores y otras (se requiere preparación para la evacuación de personas que requieren atenciones especiales, como por ejemplo, las personas de edad avanzada, en zonas residenciales donde las alertas son necesarias)

Nivel 3:..... control de ingreso montaña zonas de montaña (Preparación para la evacuación de personas que requieren cuidados especiales, como por ejemplo, las personas de edad avanzada, etc., de acuerdo a la situación. Control de acceso a las áreas peligrosas, donde se prohíbe la escalada, se restringe el ingreso, etc.)

Nivel 2:..... Control a los alrededores del cráter (control de acceso a los alrededores del cráter, etc.)

Nivel 1:..... Posibilidad e incremento de actividad (no hay medidas especiales)

**Acerca de la alerta de erupción y el nivel de alerta de erupción (en inglés):**

<https://www.data.jma.go.jp/vois/data/tokyo/STOCK/kaisetsu/English/level.html>

**Cuando se prevé o se ha producido una erupción volcánica**

- Evacúe si lo considera necesario basándose en las alertas emitidas por la Agencia Meteorológica.
- En caso de que su municipalidad emita una orden de evacuación, huya a un lugar seguro.
- Siga los siguientes pasos para protegerse de rocas volcánicas y otros escombros si recibe la información descrita arriba o si una erupción se produce mientras se encuentra en un volcán:

- Aléjese del cráter.
- Refúgiase en una cabaña de montaña, refugio o detrás de una roca.
- Utilice un casco u otro equipo de protección para proteger su cabeza.



## 3

## Evacuación

## 3-1

## Áreas de evacuación

Las áreas de evacuación son lugares seguros habilitados temporalmente en los que podrá protegerse durante un desastre.

**En caso de que se prevea u ocurra un desastre**

- De acuerdo con la información de evacuación, etc., evacúe de un lugar peligroso a la mayor brevedad a un lugar seguro.
- Verifique de antemano la ubicación de las zonas de evacuación designadas por su municipalidad
- Podrá saber los lugares de evacuación en el hazard map o en la página web de su municipalidad
- En casos de que crea que es bastante peligroso ir al área de evacuación, por ejemplo cuando ya ha ocurrido una inundación, vaya a otro lugar seguro (a una construcción grande y sólida de las inmediaciones. Si esto también resulta difícil, refúgiase en el lugar más seguro del 2do piso o pisos superiores dentro del edificio en el que se encuentre. En el peor de los casos, tome acciones para salvaguardar su propia vida.

## 3-2

## Información de evacuación

La información para la evacuación se emite cuando se prevé o ha ocurrido un desastre por la Agencia Meteorológica de Japón. Algunos ejemplos:

**Nivel de alerta 3: evacuación de las personas mayores y otras**

- Qué tipo de recomendación es  
Es una recomendación para aquellas personas a las que les lleva más tiempo evacuar (ancianos, niños, etc.) debido a los posibles peligros de daños por desastres.
- Una vez que se emita el aviso  
Las siguientes personas deberán evacuar de un lugar peligroso:

- Ancianos
- Discapacitados (*shōgaisha*)
- Niños
- Otras personas que tienen dificultad en evacuar por sí mismo o tardan tiempo en evacuar (incluyendo mujeres embarazadas)
- Las personas que asistan a las incluidas en los puntos 1.4
- Personas que se sientan en peligro

Otras personas también están en el momento justo para suspender las actividades normales o prepararse para evacuar, según sea necesario.

**Nivel de alerta 4: orden de evacuación**

- Qué tipo de instrucción es  
Es un aviso emitido cuando la posibilidad de un desastre se incrementa.
- Una vez que se emita el aviso  
Todos procedan a evacuar con seguridad de lugares peligrosos a uno de los siguientes lugares:
  - i. Área de evacuación
  - ii. Casas seguras de familiares o conocidos, hoteles y hostales, etc.

También cuando revisa el hazard map, etc., y puede juzgar por sí mismo que se cumple con las siguientes 3 condiciones, es posible garantizar la seguridad quedándose en casa:

- i. Está fuera del área con peligros de derrumbar o destruir las casas por inundación (Áreas de riesgo de inundación y derrumbe de casas)
- ii. Vive en un edificio alto donde no hay peligro de inundación
- iii. Puede aguantar hasta que la inundación se baje, y hay suficientes reservas como agua y alimentos, etc.

**Nivel de alerta 5: Medidas de Seguridad de Emergencia**

- Qué es  
Esta orden se emite cuando la situación empeora y en una situación en que el desastre ya ha ocurrido o es inminente.
- Una vez que se emita la orden  
Si todavía no ha evacuado, debe garantizar su propia seguridad a la mayor brevedad debido a que hay peligro de vida. En caso de que crea que es bastante peligroso ir al lugar de evacuación, inmediatamente tome acciones como los siguientes para salvaguardar la vida aunque un poco:
  - i. Dirigirse al lugar alto de un edificio firme y cercano
  - ii. Dirigirse al lugar más seguro en la segunda planta o plantas superiores de la casa, etc.



## Para Recordar

## Instrucciones de evacuación por nivel de alerta

## ¿Qué es el nivel de alerta?

- Esta información provee las medidas adecuadas a tomar en caso de una inminente inundación y corrimiento de tierra.
- Desde 2019, esta alerta se emite junto con las instrucciones de evacuación y la información para la prevención de desastres climatológicos (*Bōsai kishō jōhō*)
- Esta alerta consiste en 5 niveles:

Nivel 1:.....mejorar la predisposición ante los desastres (manténgase informado en todo momento).

Nivel 2:.....compruebe las acciones de evacuación en preparación para la evacuación (averigüe si su ubicación actual es peligrosa, y en tal caso cuándo y dónde refugiarse).

Nivel 3:.....los ancianos y otras personas con dificultad para evacuar rápidamente deberán comenzar la evacuación de lugares peligrosos.

Nivel 4:.....evacuación de todos de lugares peligrosos. (todo el mundo debe evacuar de un lugar peligroso a un lugar seguro).

Nivel 5:.....Haga todo lo posible para salvar su vida (Está en una situación en que el desastre ya se ha ocurrido o es inminente. **¡Proteja la preciosa vida!**).

## 3-3

## Cómo evacuar

Tenga en cuenta lo siguiente cuando evacúe:

- Corte el gas antes de evacuar
- Coja solo lo fundamental y llévelo en una mochila de manera que pueda tener las dos manos libres



## Para Recordar

**Servicio de mensajes en desastres (*Saigaiyō dengon service*)**

- Durante un desastre natural, es posible que las líneas telefónicas se congestionen.
- En situaciones así, se suministran servicios de mensajes que llegarán a su destinatario una vez las líneas estén operativas nuevamente.

Se describe el resumen incluso en la página web del Ministerio de Asuntos Internos y Comunicaciones:

[https://www.soumu.go.jp/menu\\_seisaku/ictseisaku/net\\_anzen/hijyo/dengon.html](https://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/ictseisaku/net_anzen/hijyo/dengon.html)

**Servicio de mensaje telefónico en desastres (171) (*Saigaiyō dengon dial*)**

Marque al 171 desde el teléfono fijo o el teléfono celular, siga las indicaciones del operador y podrá fácilmente grabar o reproducir mensajes.

Para más detalles, consulte las siguientes páginas web:

NTT East : <https://www.ntt-east.co.jp/saigai/voice171/>

NTT West : <https://www.ntt-west.co.jp/dengon/>

NTT EAST

NTT WEST

**Servicio de mensajes de texto en desastres (web 171) (*Saigaiyō dengon ban*)**

En esta web podrá registrar o confirmar información de la seguridad de la persona ingresando el número telefónico del teléfono fijo o el teléfono celular a través de mensajes con su ordenador o teléfono móvil, en inglés, chino, coreano y japonés.

Para utilizar, acceda desde la siguiente página web:

<https://www.web171.jp/web171app/topRedirect/>

Para más detalles, consulte la siguiente página web:

NTT EAST : <http://www.ntt-east.co.jp/saigai/web171/>

NTT WEST : <https://www.ntt-west.co.jp/dengon/web171/>

NTT EAST

NTT WEST

**Servicio de mensajes de texto en desastres (teléfonos celulares) (*Saigaiyō dengon ban*)**

Las empresas de telefonía móvil también ofrecen este tipo de servicio.

Para utilizar, acceda desde la siguiente página web:

NTT DOCOMO : <http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi>

KDDI (au) : <http://dengon.ezweb.ne.jp/>

SoftBank/

Y!mobile : <http://dengon.softbank.ne.jp/>

Rakuten Mobile : <https://public-safety.mobile.rakuten.co.jp/?lang=ja>

NTT DOCOMO

KDDI (au)

SoftBank/  
Y!mobileRakuten  
Mobile

Para más detalles, consulte las siguientes páginas web:

NTT DOCOMO : [https://www.nttdocomo.co.jp/info/disaster/disaster\\_board/index.html](https://www.nttdocomo.co.jp/info/disaster/disaster_board/index.html)

KDDI (au) : <https://www.au.com/mobile/anti-disaster/saigai-dengon/>

SoftBank : <https://www.softbank.jp/mobile/service/dengon/>

Y!mobile : <https://www.ymobile.jp/service/dengon/>

Rakuten Mobile : <https://public-safety.mobile.rakuten.co.jp/info/public-safety/ja/service.html>

NTT DOCOMO

KDDI (au)

SoftBank

Y!mobile

Rakuten  
Mobile

## 3-4

## Información meteorológica útil en caso de desastre

La Agencia Meteorológica de Japón anuncia información meteorológica útil en caso de desastre. Puede encontrar este tipo de información en la televisión, la radio o internet.

#### Información en caso de lluvia fuerte o terremoto (multilingüe)

<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



#### Información para la prevención de desastres

Consulte esta página web para conocer la información más reciente relativa a desastres:

<https://www.jma.go.jp/jma/en/menu.html>



#### Kikikuru (distribución del nivel de peligro)

Utilícelo para conocer las zonas con riesgo de sufrir uno de los siguientes desastres:

##### Inundación

[https://www.jma.go.jp/bosai/en\\_risk/#elements:inund](https://www.jma.go.jp/bosai/en_risk/#elements:inund)



<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



##### Desbordamiento de ríos

[https://www.jma.go.jp/bosai/en\\_risk/#elements:flood](https://www.jma.go.jp/bosai/en_risk/#elements:flood)



<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



##### Corrimientos de tierra

[https://www.jma.go.jp/bosai/en\\_risk/#elements:land](https://www.jma.go.jp/bosai/en_risk/#elements:land)



<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



#### Alertas volcánicas

##### Información sobre volcanes

<https://www.jma.go.jp/bosai/map.html#5/34.5/137/&contents=volcano&lang=en>



<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



## Para Recordar

**Alerta especial por lluvias torrenciales**

- La Agencia Meteorológica de Japón puede emitir alertas especiales por lluvia torrencial
- Esta alerta especial se emite cuando se prevé una lluvia torrencial de las más fuertes durante en varias décadas y ya puede haber ocurrido un desastre grave:

## Para Recordar

**Kikikuru (distribución del nivel de peligro)**

- Con base en el pronóstico de lluvia, etc., la Agencia Meteorológica proporciona "Kikikuru (distribución del nivel de peligro)" que marca en el mapa los lugares donde muy pronto pueden ocurrir una inundación, desbordamientos de ríos o corrimientos de tierra.
- Kikikuru (distribución del nivel de peligro) se actualiza en el sitio web de la Agencia Meteorológica cada 10 minutos.
- Esté actualizado en todo momento y huya a un lugar seguro cuanto antes.

## Para Recordar

**Safety tips (aplicaciones para mantenerse informado en caso de desastre)**

- La aplicación Safety Tips proporciona de manera gratuita a ciudadanos extranjeros información sobre desastres recopilada por la Agencia de Turismo.
- Los usuarios de la aplicación reciben las siguientes alertas:
  - i.Alerta Temprana de Sismo (previsión de un sismo de alta intensidad)
  - ii.Aviso de tsunami (huya a un lugar elevado)
  - iii.Alerta especial relativa al temporal, etc. (un llamamiento de máxima alerta de que pueda ocurrir en cualquier momento una lluvia intensa o tormenta que pueden ocurrir una vez cada pocas décadas)
  - iv.Erupción volcánica
  - v.Información de tifones (aviso de que se acerca un tifón para que se proteja)
  - vi. Información sobre un golpe de calor (advertencia para protegerse debido al riesgo de sufrirlo)
- También puede encontrar otro tipo de información útil:
  - i.Guía rápida de actuación en caso de desastre
  - ii.Tarjetas en japonés para poder comunicarse con los demás
- Enlaces útiles:

Android : <https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>

iPhone : <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

Safety tips



Android



iPhone

